

ḥammōla [حمال] Lastträger (mit Lasttier) [B] CORRELL 1969 VIII,5

ḥammūla Polster, das dem Zugtier unter das Joch gelegt wird, damit es nicht reibt [G] II 27.32

maḥʾmla Bahre [M] PS 24,15 - pl. **maḥʾmlō**

[M] **ḥihmelča**, [B] **ḥihmīlča**, [G] **ḥihmīlča** (med.) Zäpfchen - pl. [M] **ḥihmilyōta**, [B] **ḥihmilyōta**

isḥihmōla Aushalten, Ertragen [M] PS 82,16

ḥmm¹ [حم] II **ḥammem**, **yḥammem** tr. baden (in warmem Wasser) - prät. 3 sg. f. mit doppelt. suff. [B] **ḥammimlalla ebra** sie badete ihr ihren Sohn 92.13 - 1 pl. mit suff. 3 sg. m. [M] **ḥammimlahle** wir badeten ihn III 12.17 - präs. 3 pl. m. mit suff. 3 sg. m. [B] **mḥamma-milli** sie baden ihn I 19.52 - präs. 1 pl. c. [G] **nimḥammamīl psōna** wir baden den Jungen II 6.12 - perf. 3 pl. c. [B] **ḥimmimill carīsa** sie haben den Bräutigam gebadet I 19.48

IV die in B-NT q 9 als aramäisch verzeichnete Form **aḥam** in der Bedeutung heiß machen gibt es nicht. Der IV Stamm müßte außerdem **ōḥem** lauten. Es könnte sich also nur um den Grundstamm handeln → **ḥmy³**

II₂ **ḥḥammam**, **yiḥammam** sich (in warmem Wasser) baden - prät. 3 sg. f. [B] **ḥḥammamat ḥamōmʾl hanā ya zēn** sie hatte ein schönes, entspannendes Bad genommen I 13.42 - prät. 3 pl. c. [M] **ḥḥammam** sie badeten

sich IV 10.96. - prät. 1 pl. [B] **ḥḥamminnah** wir haben uns gebadet I 21.36

I₇ **inḥam**, **yinḥam** (1) verflucht sein, eig. das Fieber bekommen - subj. 3 sg. m. [M] **yinḥam muṭrōna** verflucht sei der Bischof IV 65.17 - subj. 3 sg. f. [M] **ḥinḥam ṣayfōyta w šičwōyta** Sommer und Winter seien verflucht (im Text falsch übersetzt) IV 14.37 - subj. 3 pl. m. [M] **yinḥammun** sie sollen das Fieber kriegen (als Verfluchung)

ṭayril ḥamōma [B] Taube I 58.22 - pl. I 21.24; [M] → **ywn**, [G] **žwn**

ḥammōma Bad, Dusche [B] a. **ḥamōma** [G] **ḥammūma** [M] IV 10.96; [B] H II.1 - cstr. **ḥḥammamat ḥamōmʾl hanā ya zēn** sie hat ein schönes, spannendes Bad genommen I 13.42 - pl. [M] [B] **ḥammamō** [G] **ḥammamū**

ḥammam ḥuffēše n. loc. Name einer Ruine in MaClūla (die Ruine existiert nicht mehr, der Ort ist nicht mehr bekannt) [M] PAR. 25,7

ḥmm² **ḥemma** f. [ܚܡܐ, jüd.-pal. ܚܡܐ, jüd.-bab. ܚܡܐ, Turoyo **ḥəmto**, cf. **حى** MUTZAFI 2014, S. 122] Fieber **iḥmem** Fieber habend - sg. f. indet. **ḥmīma**

ḥmr¹ [ܚܡܐ] **ḥamra** [ܚܡܐ] Wein [M] III 8.44 - cstr. **ḥamril cinbō** Traubenwein J 46; → **ḥmr³**

ḥmīra [ܚܡܐ] Sauerteig, Hefeteig [M] III 1.11, III 54.64 - pl. **ḥmirō** Sauerteigfladen III 5.2; [B] I 4.7 [G]